Európai Parlament
2024-2029

Halászati Bizottság

2024/0224(COD)

20.01.2025

***I
JELENTÉSTERVEZET

a halállományok megőrzésére irányuló, a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országok esetében alkalmazandó egyes intézkedésekről szóló 1026/2012/EU rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2024)0407 – C10-0098/2024 – 2024/0224(COD))

Halászati Bizottság

Előadó: Thomas Bajada

Az eljárások jelölései

*	Konzultációs eljárás
***	Egyetértési eljárás
***I	Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
***II	Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
***III	Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

A jogi aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a bal oldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást ***félkövér dőlt*** betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogi aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogi aktus tervezetével módosítani kívánt – jogi aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogi aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai egységes szerkezetbe foglalt (konszolidált) szöveg formájában

Az új szövegrészeket ***félkövér dőlt*** betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a ▌ jel jelzi, vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg ***félkövér dőlt*** szedésével jelzik.
Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

Oldal

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE 5

INDOKOLÁS 17

MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK, AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL AZ ELŐADÓ ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT 19

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a halállományok megőrzésére irányuló, a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országok esetében alkalmazandó egyes intézkedésekről szóló 1026/2012/EU rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2024)0407 – C10-0098/2024 – 2024/0224(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

– tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2024)0407),

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 43. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C10-0098/2024),

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,

– tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2025. december …-i véleményére[1],

– tekintettel eljárási szabályzata 60. és 41. cikkére,

– tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére (A10-0000/2024),

1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;

2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

[1] HL C xxx., 2024.12.3., ELI: xx.

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Egyesült Nemzetek 1982. december 10-i Tengerjogi Egyezményének[1] (a továbbiakban: UNCLOS) és az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló rendelkezések végrehajtásáról szóló, 1995. augusztus 4-én elfogadott ENSZ-megállapodásnak[2] (a továbbiakban: UNFSA) megfelelően bizonyos, kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló és nagy távolságokra vándorló halállományok kezelése kezeléséhez szükség van mindazon országok együttműködésére, amelyek flottái az adott állományokra halásznak.	(1) Az Egyesült Nemzetek 1982. december 10-i Tengerjogi Egyezményének[1] (a továbbiakban: UNCLOS) és az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló rendelkezések végrehajtásáról szóló, 1995. augusztus 4-én elfogadott ENSZ-megállapodásnak[2] (a továbbiakban: UNFSA) megfelelően bizonyos, kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló és nagy távolságokra vándorló halállományok kezelése kezeléséhez szükség van mindazon országok együttműködésére, amelyek flottái az adott állományokra halásznak. ***Ez az együttműködés kialakítható a regionális halászati gazdálkodási szervezetek keretein belül, vagy – ahol e szervezeteknek nincs hatáskörük a kérdéses állomány vonatkozásában – az érintett halászatban érdekelt országok közötti ad hoc megállapodások segítségével.***
[1] Az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezménye (HL L 179., 1998.6.23., 3. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/1998/392/oj.	[1] Az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezménye (HL L 179., 1998.6.23., 3. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/1998/392/oj.
[2] Megállapodás az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló rendelkezések végrehajtásáról	[2] Megállapodás az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló rendelkezések végrehajtásáról

(HL L 189., 1998.7.3., 17. o.).	(HL L 189., 1998.7.3., 17. o.).

Or. en

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az 1026/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[3] olyan keretet hoz létre, amely lehetővé teszi az olyan harmadik országok azonosítását és a velük szembeni intézkedések elfogadását, amelyek elmulasztják az együttműködést és lehetővé teszik az Unió szempontjából közös érdekűnek minősülő állományok nem fenntartható halászatát.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

[3] Az Európai Parlament és a Tanács 1026/2012/EU rendelete (2012. október 25.) a halállományok megőrzésére irányuló, a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országok esetében alkalmazandó egyes intézkedésekről (HL L 316., 2012.11.14., 34. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1026/oj.)

Or. en

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az 1026/2012/EU rendelettel összhangban egy ország többek között akkor tekinthető a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országnak, ha nem működik együtt a közös érdekű állományok kezelésében az UNCLOS-ban és az UNFSA-ban, vagy bármely más nemzetközi megállapodásban vagy nemzetközi jogi normában foglalt	(3) Az 1026/2012/EU rendelettel összhangban egy ország többek között akkor tekinthető a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országnak, ha nem működik együtt a közös érdekű állományok kezelésében az UNCLOS-ban és az UNFSA-ban, vagy bármely más nemzetközi megállapodásban vagy nemzetközi jogi normában foglalt

rendelkezések maradéktalan betartása mellett, ***valamint*** ha nem fogadja el a ***szükséges*** halászati gazdálkodási intézkedéseket.	rendelkezések maradéktalan betartása mellett, ***vagy*** ha nem fogadja el ***és nem tartja be*** a ***vonatkozó*** halászati gazdálkodási intézkedéseket.
	Or. en

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Indokolt bevezetni az „együttműködés elmulasztása” fogalmának meghatározását annak érdekében, hogy az 1026/2012/EU rendelet alkalmazásában pontosabban meghatározható legyen az UNCLOS és az UNFSA szerinti együttműködési kötelezettség hatálya és jelentése.	(4) Indokolt bevezetni az „együttműködés elmulasztása” ***és „a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények”*** fogalmának meghatározását annak érdekében, hogy az 1026/2012/EU rendelet alkalmazásában pontosabban meghatározható legyen az UNCLOS és az UNFSA szerinti együttműködési kötelezettség hatálya és jelentése.
	Or. en

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Szintén egyértelművé kell tenni, hogy egy ország a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő államnak tekinthető, ha nem hajtja végre a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket***,*** ***amelyek*** ellenőrző intézkedéseket ***is magukban foglalnak***.	(5) Szintén egyértelművé kell tenni, hogy egy ország a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő államnak tekinthető, ha nem hajtja végre a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket ***vagy*** ellenőrző intézkedéseket***, többek között a regionális halászati gazdálkodási szervezetek keretében***.
	Or. en

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Ezenkívül helyénvaló megszilárdítani a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országokkal kapcsolatos intézkedések elfogadása előtti, illetve utáni eljárásokat.	(6) Ezenkívül helyénvaló megszilárdítani a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országokkal kapcsolatos intézkedések elfogadása előtti, illetve utáni eljárásokat***, többek között a regionális halászati gazdálkodási szervezetek keretében***.

Or. en

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés– b pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-1. A 2. cikk b) pontja helyébe a következő szöveg lép:
b) „kapcsolódó fajok” a közös érdekű állományokkal egyazon ökoszisztémához tartozó és azt az állományt zsákmányoló, számára zsákmányul szolgáló, a táplálékért és az élettérért vele versengő vagy vele együttesen ugyanazon halászati területen előforduló és ugyanazon halászat vagy halászatok által hasznosított vagy véletlenül fogott halfajok;	„b) „kapcsolódó fajok” a közös érdekű állományokkal egyazon ökoszisztémához tartozó és azt az állományt zsákmányoló, számára zsákmányul szolgáló, a táplálékért és az élettérért vele versengő vagy vele együttesen ugyanazon halászati területen előforduló és ugyanazon halászat vagy halászatok által hasznosított***, járulékos fogásként*** vagy véletlenül fogott halfajok;

Or. en

(32012R1026)

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
1. A 2. cikk ***a következő i) ponttal***	1. a 2. cikk ***az alábbi pontokkal***

egészül ki:	egészül ki:

Or. en

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – i pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i) »együttműködés elmulasztása«: a jóhiszemű fellépés és az olyan, érdemi konzultációkban való részvétel elmulasztása, amelyekben a felek jelentős erőfeszítéseket tesznek azért, hogy megállapodásra jussanak a szükséges halászati gazdálkodási intézkedések elfogadásáról; az együttműködés elmulasztásának minősülnek többek között – de nem kizárólag – a következők:	i) »együttműködés elmulasztása«: ***harmadik országok részéről*** a jóhiszemű fellépés és az olyan, érdemi konzultációkban való részvétel elmulasztása ***valamennyi érintett parti állammal és/vagy halászattal foglalkozó féllel – többek között a regionális halászati gazdálkodási szervezetekkel –***, amelyekben a felek jelentős erőfeszítéseket tesznek azért, hogy megállapodásra jussanak a szükséges halászati gazdálkodási intézkedések elfogadásáról; az együttműködés elmulasztásának minősülnek többek között – de nem kizárólag – a következők:

Or. en

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – i pont – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. indokolatlan késedelmek;	4. indokolatlan késedelmek ***a megkeresések megválaszolásában***;

Or. en

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – i pont – 5 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
5. észszerűtlen ***tájékoztatáskérések***;	5. ***észszerűtlen tájékoztatáskérések vagy intézkedések meghozatalára irányuló kérések, beleértve az*** észszerűtlen ***válaszadási vagy intézkedési határidőket***;

Or. en

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – i pont – 10 a alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	10a. olyan egyoldalú intézkedések vagy kvóták elfogadása, amelyek nincsenek összhangban a két- vagy többoldalúan elfogadott intézkedésekkel vagy kvótákkal.

Or. en

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – i a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ia) „a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények”: a legfrissebb tudományos adatokon és módszereken alapuló, uniós vagy nemzetközi szinten elismert független tudományos testület által közzétett vagy felülvizsgált, nyilvánosan hozzáférhető

tudományos szakvélemények.

Or. en

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
3 cikk – 1 bekezdés – b pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
2. A 3. cikk b) pontjának i. alpontja helyébe a következő szöveg lép:	***törölve***
„i. nem fogadja el vagy nem hajtja végre a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket, ideértve a közös érdekű állományok hatékony védelmét és kezelését biztosító ellenőrző intézkedéseket is; vagy”;	

Or. en

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 a pont (új)
(EU) 1026/2012 rendelet
3 cikk

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	2a. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:
3. cikk	**„**3. cikk
A nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országok	A nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országok
Egy ország akkor tekinthető a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országnak, ha:	Egy ország akkor tekinthető a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országnak, ha:
a) nem működik együtt a közös érdekű állományok kezelésében az UNCLOS és az UNFSA, vagy bármely más nemzetközi megállapodás, vagy nemzetközi jogi norma rendelkezéseinek	a) nem működik együtt a közös érdekű állományok kezelésében az UNCLOS és az UNFSA, vagy bármely más nemzetközi megállapodás, vagy nemzetközi jogi norma rendelkezéseinek

maradéktalan betartásával; ***és***	maradéktalan betartásával; ***vagy***
b) ***vagy:***	b) ***nem fogadja el*** vagy ***nem hajtja végre a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket, illetve a két- vagy többoldalú megállapodás szerinti intézkedéseket, ideértve a közös érdekű állományok hatékony védelmét és kezelését biztosító ellenőrző intézkedéseket is; vagy***
i. nem vezeti be a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket; vagy	
ii. más országok és az Unió jogainak, érdekeinek és kötelezettségeinek körültekintő figyelembevétele nélkül fogad el halászati gazdálkodási intézkedéseket, és e halászati gazdálkodási intézkedések, más országok és az Unió intézkedéseivel összefüggésben tekintve, olyan halászati tevékenységhez vezetnek, amelynek hatására az állomány nem fenntartható állapotba kerülhetne. E feltétel akkor is teljesültnek tekintendő, ha az adott ország által elfogadott halászati gazdálkodási intézkedések csak a mások által elfogadott intézkedéseknek köszönhetően nem vezettek az állomány nem fenntartható állapotba kerüléséhez.	***c)*** más országok és az Unió jogainak, érdekeinek és kötelezettségeinek körültekintő figyelembevétele nélkül fogad el halászati gazdálkodási intézkedéseket, és e halászati gazdálkodási intézkedések, más országok és az Unió intézkedéseivel összefüggésben tekintve, olyan halászati tevékenységhez vezetnek, amelynek hatására az állomány nem fenntartható állapotba kerülhetne. E feltétel akkor is teljesültnek tekintendő, ha az adott ország által elfogadott halászati gazdálkodási intézkedések csak a mások által elfogadott intézkedéseknek köszönhetően nem vezettek az állomány nem fenntartható állapotba kerüléséhez. ***vagy***
	d) rendszeresen megsérti a két- vagy többoldalú megállapodásokat, mivel nem tesz hatékony vagy kellő időben intézkedéseket azon állampolgáraival vagy lobogója alatt közlekedő azon hajókkal szemben, amelyekről úgy ítélték meg, hogy jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytattak, vagy az ilyen megállapodásokban megállapított halászati gazdálkodási intézkedésekkel ellentétesen jártak el.”

Or. en

(32012R1026)

Indokolás

Az előadó úgy alakította át a 3. cikket, hogy egyenlő kritériumokat állapítson meg annak biztosítása érdekében, hogy minden egyes felsorolt intézkedést érvényes indokolásként lehessen értelmezni annak megállapítására, hogy egy ország nem fenntartható halászati

gyakorlatot engedélyez. Emellett a szöveg kiegészült egy új kritériummal, amely kifejezetten a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajókkal szembeni tétlenség kezelésére irányul.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés –3 pont – a a pont (új)
(EU) 1026/2012 rendelet
6 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
	„(2a) Amennyiben a közös érdekű állomány a 4. cikkben említett intézkedések elfogadása előtt valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet hatálya alá tartozik, a Bizottság az érintett szerven belül felveti a meg nem felelést engedélyező harmadik ország ügyét, hogy kérje a meg nem felelés időben történő orvoslását. Rendszeres meg nem felelés és hiánypótlás esetén a Bizottság a 4. cikkben említett intézkedések alapján intézkedik.”

Or. en

(32012R1026)

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b pont
(EU) 1026/2012 rendelet
6 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A 4. cikkben említett intézkedések elfogadása előtt a Bizottságnak ***megfelelő*** alkalmat kell biztosítania az érintett ország számára, hogy írásban válaszolhasson az értesítésre, és rendelkezésre bocsásson	(3) A 4. cikkben említett intézkedések elfogadása előtt a Bizottságnak alkalmat kell biztosítania az érintett ország számára, hogy írásban válaszolhasson az értesítésre, és rendelkezésre bocsásson minden

minden lényeges információt.	lényeges információt.

Or. en

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – c pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a cikk a következő ***(4), (5) és (6) bekezdéssel*** egészül ki:	c) a cikk a következő ***bekezdésekkel*** egészül ki:

Or. en

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – c pont
(EU) 1026/2012 rendelet
6 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság az érintett országnak az értesítés megválaszolásához ***megfelelő időt***, a helyzet orvoslásához pedig ***észszerű időt*** biztosít.	(4) A Bizottság az érintett országnak az értesítés megválaszolásához ***legfeljebb 90 napot***, a helyzet orvoslásához pedig ***a választól számított további legfeljebb 90 napot*** biztosít.

Or. en

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – c pont
(EU) 1026/2012 rendelet
6 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A 4. cikk szerinti intézkedések elfogadása után a Bizottság ***továbbra is együttműködik*** az érintett ***országgal*** annak érdekében, hogy a szóban forgó ország a továbbiakban ne tegye lehetővé a nem fenntartható halászatot.	(5) A 4. cikk szerinti intézkedések elfogadása után a Bizottság ***a kétoldalú, többoldalú vagy*** az érintett ***regionális halászati gazdálkodási szervezet megfelelési szervével való együttműködést*** annak érdekében, hogy a szóban forgó ország a továbbiakban ne tegye lehetővé a

nem fenntartható halászatot.

Or. en

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 a pont (új)
(EU) 1026/2012 rendelet
7 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	3a. A 7. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
(1) A 4. cikkben említett intézkedések alkalmazását be kell fejezni, amint a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő ország meghozza a közös érdekű állományok megőrzéséhez és kezeléséhez szükséges megfelelő kiigazító intézkedéseket, és:	„(1) A 4. cikkben említett intézkedések alkalmazását be kell fejezni, amint a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő ország meghozza a közös érdekű állományok megőrzéséhez és kezeléséhez szükséges megfelelő kiigazító intézkedéseket, és:
a) e kiigazító intézkedéseket függetlenül, vagy az Unióval és adott esetben más érintett országokkal folytatott konzultációk keretében fogadták el; és	a) e kiigazító intézkedéseket függetlenül, vagy az Unióval és adott esetben más érintett országokkal folytatott konzultációk keretében ***vagy regionális halászati gazdálkodási szervezetek keretében*** fogadták el; és
b) e kiigazító intézkedések nem ássák alá az Unió által az érintett halállományok megőrzése érdekében akár függetlenül, akár más országokkal együttműködve meghozott intézkedések hatásait.	b) e kiigazító intézkedések nem ássák alá az Unió által az érintett halállományok megőrzése érdekében akár függetlenül, akár más országokkal együttműködve ***vagy regionális halászati gazdálkodási szervezetek keretében*** meghozott intézkedések hatásait.***”***

Or. en

(32012R1026)

INDOKOLÁS

Ez a rendelet létfontosságú eszköz az EU nemzetközi halászati irányítási keretén belül, amelynek célja a halállományokkal való fenntartható gazdálkodást biztosító mechanizmusok megerősítése. Sarokpontként szolgál a fenntarthatósággal kapcsolatos nemzetközi együttműködés előmozdítására, a szabályok be nem tartásának kezelésére és az uniós halászok hosszú távú érdekeinek védelmére.

Az előadó célja többek között az, hogy növelje az eszközben rejlő **lehetőségeket**. Az előadó annak biztosítására törekszik, hogy az EU szilárd és átfogó kerettel rendelkezzen az **összes** két- és többoldalú partner által támasztott jelenlegi és jövőbeli kihívások kezeléséhez, ugyanakkor kihasználja a regionális halászati gazdálkodási szervezeteken belüli megfelelési szervek szerepét is. E jelentés célja ezért az EU nemzetközi halászati irányítási stratégiájának megerősítése, valamint a fenntartható és méltányos halászati gazdálkodásra vonatkozó hosszú távú célkitűzéseinek biztosítása.

Az előadó üdvözli a Bizottság által a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országok azonosításáról szóló 3. cikkhez javasolt módosításokat, valamint az intézkedések elfogadása előtt és után meghozandó intézkedéseket meghatározó 6. cikket, és úgy határozott, hogy egyértelműbb és átfogóbb rendelkezéseket vezet be az **elszámoltathatóság** megerősítése érdekében.

Az előadó többek között kiemeli a harmadik országok **indokolatlan követelései** elleni fellépés fontosságát, amelyek veszélyeztethetik az EU és halászai stratégiai érdekeit. Az indokolatlan kérelmek és határidők megelőzését célzó rendelkezések biztosítják a tárgyalások tisztességességét és védik az uniós halászok érdekeit. Emellett az előadói módosító indítványok foglalkoznak a partnereink meg nem felelésével, ezáltal fenntartva az óceánjaink védelmére irányuló nemzetközi fenntarthatósági erőfeszítéseket, miközben védik az uniós halászok érdekeit is. Ezek a változások együttesen átfogóbb és stratégiaibb tárgyalási keretet hoznak létre partnereinkkel.

Az előadó kritikus fontosságúnak tartja a **regionális halászati gazdálkodási szervezeteken** belüli megfelelési szervek szerepének megerősítését, és úgy véli, hogy a Bizottság nem használja ki ezt a nemzetközi halászati irányítási eszközt. A további intézkedések meghozatala előtt az EU jobban kihasználhatja a fenntartható halászati gazdálkodás terén folytatott nemzetközi együttműködést azáltal, hogy e multilaterális testületeken belül elszámoltathatóvá teszi a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő harmadik országokat. A javasolt módosítások célja, hogy hatékonyabban integrálják a regionális halászati gazdálkodási szervezeteket mint megfelelési eszközt az EU nemzetközi halászati irányítási stratégiájába, teljes mértékben kiaknázva a bennük rejlő lehetőségeket a nem fenntartható halászati gyakorlatok elleni küzdelemben. Az előadó hangsúlyozza e jogszabályi változások fontosságát a Bizottság kézzelfogható intézkedéseinek ösztönzésében a regionális halászati gazdálkodási szervezetek hatékonyságának növelése, a környezeti fenntarthatóság javítása és az uniós halászok számára a társadalmi igazságosság biztosítása érdekében.

A **„rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények”** egyértelmű **fogalommeghatározásának** bevezetése orvosolja a meglévő jogszabályok kritikus hiányosságait. Ez a módosítás valamennyi rendelkezés tekintetében nagyobb következetességet

és egyértelműséget biztosít, ugyanakkor megakadályozza a döntéshozatal kétértelműségét. Azáltal, hogy a halászati gazdálkodási döntéseket szilárd tudományos elvekre alapozza, az EU megerősíti a védelmi intézkedések jogi és tudományos erejét. Ez pedig javítja az EU fenntarthatósági erőfeszítéseinek hosszú távú hatékonyságát.

Következésképpen az előadó úgy véli, hogy a javasolt módosítások lehetőséget kínálnak arra, hogy ez a rendelet erősebb, átfogóbb és időtállóbb eszközzé váljon az EU számára. Tovább fokozná a halászati gazdálkodás proaktív, reziliens és méltányos megközelítésére irányuló erőfeszítéseinket, megszilárdítva az EU globális vezető szerepét a halászati tevékenységek fenntartható nemzetközi irányítása terén.

MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK, AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL AZ ELŐADÓ ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT

Az előadó kizárólagos felelősségi körében kijelenti, hogy az eljárási szabályzat I. mellékletének 8. cikke értelmében feltüntetendő egyetlen szervezettől vagy személytől sem kapott észrevételeket.